

# 2016 농식품 해외시장 맞춤형조사

Product : 홍삼캡슐 (Red Ginseng Capsule)

Country : 러시아 (Russia)

# CONTENTS

<b>I. 시장 통계</b> .....	4
1. 통계분석 기준 설정 .....	6
2. 글로벌 수입통계 .....	7
3. 러시아 수입통계 .....	8
4. 러시아 건강식품 시장규모 .....	9
<b>II. 시장 트렌드</b> .....	10
1. 시장 메가 트렌드 .....	12
2. 소비 트렌드 .....	13
3. 제품 트렌드 .....	14
4. 정책 트렌드 .....	15
<b>III. 경쟁사 분석</b> .....	16
1. 경쟁사 선정 .....	18
2. 경쟁사별 현황 파악 .....	19
<b>IV. 경쟁제품 현지조사</b> .....	22
1. 분석 제품 및 기준 .....	24
2. 가격 정보 .....	26
3. 포장용기&유통기한 정보 .....	27
4. 제품 성분 정보 .....	28
5. 현지조사 데이터 .....	29

# CONTENTS

<b>V. 유통업체 현황</b> .....	32
1. 주요 유통채널 개관 .....	34
2. 주요 유통채널 핫이슈 .....	35
3. 유통업체별 개요 .....	36
- DIXY .....	36
- Auchan .....	37
- O`Key .....	38
<b>VI. 식품첨가물 정보</b> .....	39
1. 식품첨가물 규정 .....	41
2. 잔류농약 규정 .....	42



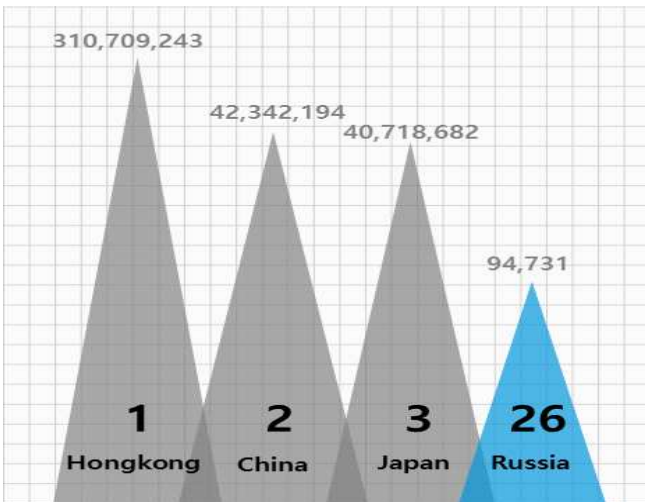
# I. 시장 통계

1. 통계분석 기준 설정
2. 글로벌 수입통계
3. 러시아 수입통계
4. 러시아 건강식품 시장규모

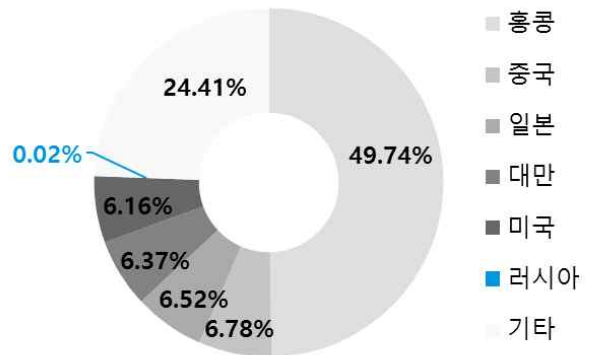
# 시장통계 OVERVIEW



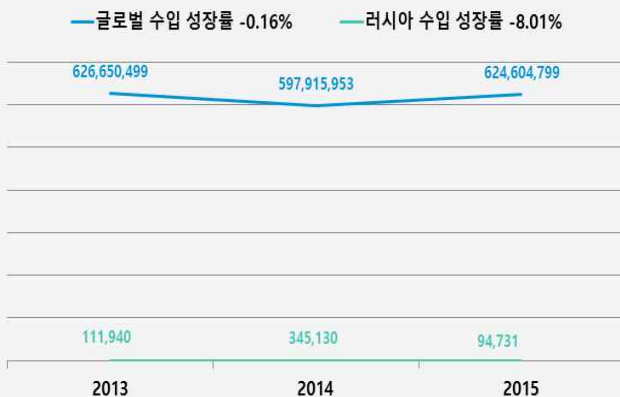
## ▶ 2015년 글로벌 수입규모 순위, 달러 기준



## ▶ 2015년 글로벌 수입 비중



## ▶ 2013 ~ 2015년 연평균 성장률, 달러 기준



글로벌 수입규모 1위, 홍콩  
러시아, 글로벌 수입 26위  
러시아 수입상대국, 한국 2위  
2013년 기준 러시아 건강식품  
시장규모, 6,312억 루블

# 1. 통계분석 기준 설정 (HS CODE)

## 홍삼캡슐, HS CODE 1211.20으로 확인

글로벌 수입통계 및 러시아 수입통계를 확인하기 위해 HS CODE 기준을 설정함

실제 HS CODE를 확인하는 방법에는 한국 관세무역개발원에서 발간한 ‘관세율표/관세율표해설서/HS 품목별 수출입통관편람’을 통하거나 관세청 UNI-PASS 홈페이지 ‘품목분류정보’를 검색하거나 관세청 ‘관세법령정보포털 3.0’을 활용하는 법 등이 있음. 법적인 효력을 가진 HS CODE를 확정하기 위해서는 관세청 관세평가분류원장에게 신청하는 방법이 있음

러시아 내 홍삼캡슐은 HS CODE 1211.20.0000으로 분류되는 것으로 조사됨

표 1.1 통계 기준 설정

통계	기준
글로벌 수입규모 및 성장률	HS CODE 1211.20
러시아 수입규모 및 성장률	HS CODE 1211.20.0000
러시아 시장규모 및 성장률	건강식품 시장

표 1.2 러시아 내 홍삼캡슐 HS CODE 분류

국가	HS CODE	품명
한국	1211	주로 향료용·의료용·살충용·살균용과 그 밖에 이와 유사한 용도에 적합한 식물과 그 부분(종자와 과실을 포함하고, 신선하거나 건조한 것으로 한정하며, 절단하거나 잘게 부순 것인지 또는 가루로 된 것인지에 상관없다)
	1211.20	인삼
	1211.20.22	홍삼으로 만든 것
	1211.20.2210	가루
	<b>1211.20.2220</b>	<b>타블렛이나 캡슐</b>
	1211.20.2290	기타
러시아	1211	식물과 식물의 부분품 (종자와 과일을 포함한다) (주로 향료용·의료용·살충용·살균용 기타 이와 유사한 용도로 사용된 것) (신선하거나 말린 것),는지거나 잘라주지 않거나 깨지거나 분말로 되지 않은
	<b>1211.20.0000</b>	<b>인삼근</b>

출처 : 관세법령정보포털 3.0(unipass.customs.go.kr/clip/index.do)

표 1.3 제품 HS CODE 확인가능 사이트

분류	사이트명	URL
HS CODE	한국 관세청	www.customs.go.kr
	관세법령정보포털 3.0	unipass.customs.go.kr/clip/index.do
	러시아 관세청	www.customs.ru

## 2. 글로벌 수입통계

### 2015년 HS CODE 1211.20 수입 규모 1위 홍콩, 26위 러시아

2015년 HS CODE 1211.20의 글로벌 수입규모는 6억 2,460만 4,799달러로 연평균 성장률은 -0.16%를 기록함. 수입 1위 국가는 홍콩으로, 2015년 기준 3억 1,070만 9,243달러를 수입하였으며 2013 ~ 2015년 연평균 성장률<sup>1)</sup>은 4.09%로 조사됨. 2015년 러시아의 HS CODE 1211.20 수입 규모는 9만 4,731달러로 26위를 차지하였으며, 2013 ~ 2015년 연평균 성장률 -8.01%를 기록함

### HS CODE 1211.20 품목 러시아 수입규모 0.02% 차지

2015년 기준 HS CODE 1211.20 러시아의 수입규모는 전체 중 0.02%를 차지하는 것으로 파악됨. 가장 높은 수입규모를 나타내고 있는 홍콩은 49.74%를 차지하고 있으나 나머지 국가는 10% 미만으로 HS CODE 1211.20은 홍콩에서의 수입이 가장 활발하게 이루어지고 있는 것으로 분석됨

표 1.4 글로벌 HS CODE 1211.20 수입규모

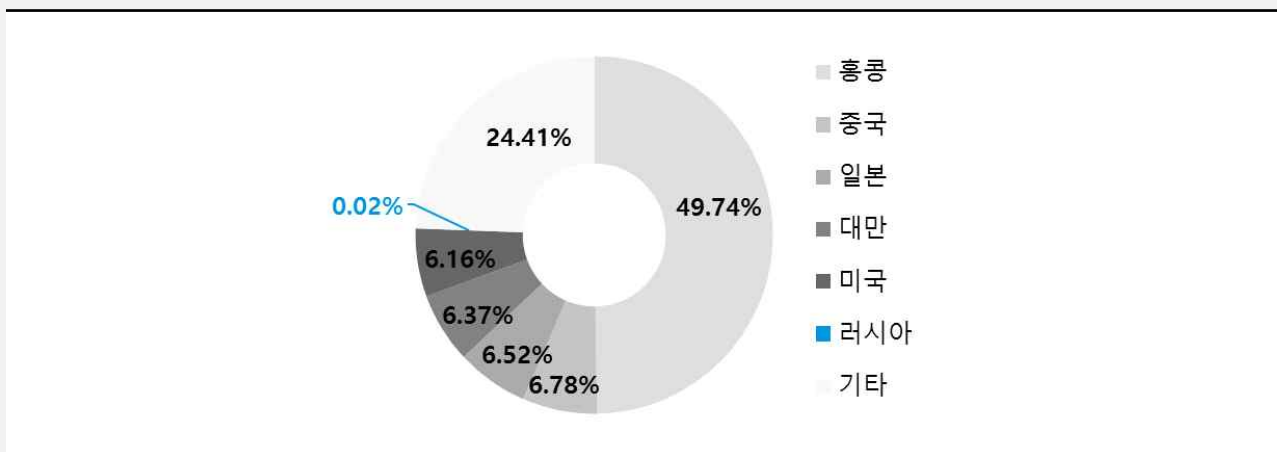
(단위: 달러, %)

수입국가	2013	2014	2015	2013 ~ 2015 연평균 성장률
글로벌	626,650,499	597,915,953	624,604,799	-0.16%
1 홍콩	286,745,473	240,467,042	310,709,243	4.09%
2 중국	46,563,000	44,255,496	42,342,194	-4.64%
3 일본	41,331,297	77,599,356	40,718,682	-0.74%
4 대만	31,449,224	39,716,745	39,756,677	12.43%
5 미국	31,917,641	31,382,282	38,458,272	9.77%
26 러시아	111,940	345,130	94,731	-8.01%

출처 : Global Trade Atlas(www.gtis.com/gta)

표 1.5 국가별 HS CODE 1211.20 수입규모 비중 (2015년)

(단위: %)



출처 : Global Trade Atlas(www.gtis.com/gta)

1) 2013 ~ 2015년 연평균 성장률 = (최종/최초년도)^(1/년도)-1

### 3. 러시아 수입통계

#### 러시아 인삼류 시장, 중국산 제품 점유율 1위

러시아의 최대 수입상대국은 중국으로, 2015년 기준으로 HS Code 1211.20.0000의 수입 상대국은 중국과 한국뿐이었음. 러시아 시장 내 HS Code 1211.20.0000의 중국 시장점유율은 96.92%에 육박하는 것으로 나타나 해당 제품군의 중국 의존도가 높은 것으로 조사됨. 한국은 3.08%의 점유율을 차지하고 있음

러시아 HS CODE 1211.20.0000의 수입은 2013 ~ 2015년 기준 연평균 성장률<sup>2)</sup> -8.01%로 나타났음. 한국산 제품은 2014년 2,340달러의 수입액을 기록하다 2015년 2,916달러로 24.62% 증가한 것으로 조사됨

표 1.6 러시아 HS CODE 1211.20 수입규모

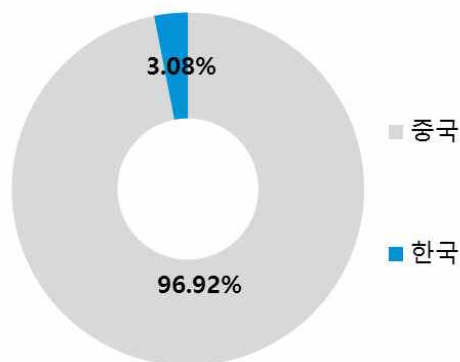
(단위: 달러, %)

수입상대국		2013	2014	2015	2013 ~ 2015 연평균 성장률
글로벌		111,940	345,130	94,731	-8.01%
1	중국	102,680	342,790	91,815	-5.44%
2	한국	-	2,340	2,916	24.62% <sup>3)</sup>
3	캐나다	9,259	N/A	N/A	N/A

출처 : Global Trade Atlas(www.gtis.com/gta)

표 1.7 러시아 HS CODE 1211.20 국가별 수입규모 비중 (2015년)

(단위: %)



출처 : Global Trade Atlas(www.gtis.com/gta)

2) 2013 ~ 2015년 연평균 성장률 = (최종/최초년도)^(1/년도)-1

3) 2013년 수입규모가 측정되지 않아 2014 ~ 2015년 연평균 성장률을 산정함



## 4. 러시아 건강식품 시장규모

### 러시아 건강식품 시장규모 2013년 기준 약 6,312억 루블<sup>4)</sup> 기록

러시아 통계청 및 관련 정부 부서에서 홍삼 제품 관련 시장규모 자료를 제공하고 있지 않아 정확한 시장규모를 추정하는 데에 어려움이 있어 홍삼 제품을 포괄하는 러시아 건강식품 시장규모를 대신 조사함

러시아에서는 다이어트와 건강식품에 대한 관심이 증가하고 있으나 건강식품과 관련된 상표 및 광고에 대한 제도, 인증 시스템이 미비함. 러시아의 건강식품시장 판매액은 2013년 기준 6,312억 루블을 기록하였으며 건강식품의 연평균 판매액의 성장률은 12%로 나타남. 건강음료 판매액은 2,284억 루블, 건강제품은 4,028억 루블로 조사됨. 러시아의 건강식품 2018년 예상 거래규모는 7,039억 루블로 2018년까지 건강음료는 19%, 그 외 건강식품은 7.5%의 성장률이 전망됨

표 1.8 러시아 건강식품 시장규모

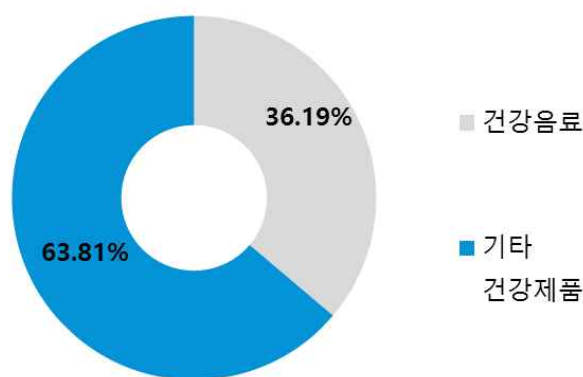
(단위: 루블, %)

구분	2013년 판매액	연평균 성장률
전체 건강식품	6,312억	12%
건강음료	2,284억	11%
기타 건강제품	4,028억	10%

출처 : KOTRA, '성장 중인 러시아의 건강식품 시장', 2014.12

표 1.9 러시아 건강식품 시장 점유율 (2013년)

(단위: %)



출처 : KOTRA, '성장 중인 러시아의 건강식품 시장', 2014.12

4) 1루블 = 17.96원 (KEB 하나은행 고시기준, 2016.07.13.)



## Ⅱ. 시장 트렌드

1. 시장 메가 트렌드
2. 소비 트렌드
3. 제품 트렌드
4. 정책 트렌드

## 시장트렌드 OVERVIEW



### 시장 메가 트렌드

#### “ 러시아 OTC 시장, 2014년 기준 58억 달러 기록 ”

- OCT 시장 전통 약제 품목은 러시아 시장 내에서 7억 달러로 OTC 시장 내에서 12%를 차지

#### “ 러시아, 건강보조식품 소비 상승세 ”

- 건강에 대한 관심 증가에 따라 영양제 등 건강 보조식품에 대한 수요가 증가

### 소비 트렌드

#### “ 고가의 홍삼에 대한 수요가 높지 않은 러시아 ”

- 홍삼 제품은 가격대가 높아 수요가 많지 않으며 효능과 가격이 주요 구매요인

#### “ 홍삼에 대한 인지도가 있는 소비자가 주요 타겟층 ”

- 아시아 여행경험이 있는 러시아인이나 홍삼의 효능을 알고 있는 사람들이 주요 소비층

### 제품 트렌드

#### “ 러시아, 홍삼 유사 제품으로 가시오가피 생산 중 ”

- 인·홍삼 유사 제품으로 가시오가피는 러시아에서 강장제로 인식되어 의약품, 에너지 음료, 주류 등에 사용

#### “ 질병 예방차원에서 홍삼을 구매하는 러시아 소비자 ”

- 러시아 소비자는 홍삼에 대한 효능에 대해 면역력 증강, 불면증 예방, 생체리듬 활성화 등으로 인식

#### “ 선호하는 홍삼 제품은 캡슐과 농축액 제품 ”

- 홍삼 제품 중에서 선호하는 제품 형태는 캡슐과 농축액 제품

### 정책 트렌드

#### “GOST-R 러시아 건강기능식품 수출을 위한 필수 인증”

- 러시아에서 건강기능식품은 GOST-R 인증, 위생 증명서, 보건부 증명서가 필수

#### “러시아 건강 보조식품의 84%가 법을 위반한 것으로 나타나 ”

- 대다수의 건강보조식품이 법적 요구를 준수하지 않아 4,460개의 제조사에 회수, 압수, 생산중단, 벌금 등의 조치가 취해짐

# 1. 시장 메가 트렌드

## 러시아 OTC<sup>5)</sup> 시장, 2014년 기준 58억 달러 기록

글로벌 리서치 기관 MarketLine에 의하면 러시아의 OTC 시장은 2014년 기준 58억 달러를 기록하여 전년대비 5.3% 증가한 것으로 조사됨. 2019년까지 러시아 OTC 시장은 71억 달러로 2014년부터 5년 연평균 4.1% 성장할 것으로 전망되었음. OCT 시장 내에서는 기침 및 감기약 품목이 15억 달러로 25.5%를 차지하였으며 홍삼 제품이 분류될 수 있는 전통 약제 품목은 러시아 시장 내에서 7억 달러로 12%를 차지하는 것으로 나타남

## 러시아, 건강보조식품 소비 상승세

러시아에서는 최근 건강보조식품에 대한 소비가 증가하고 있는 것으로 나타남. 러시아 연방 정부는 최근 러시아 국민들이 비타민 C, D, B, 철분, 칼슘 등의 영양소가 부족하다고 발표하였으며 건강에 대한 관심 증가에 따라 영양제의 수요가 증가하고 있음. 러시아 정부 일간지<sup>6)</sup>에 따르면 2015년 러시아 남성의 65%가 영양제를 섭취하였으며 이는 2년 전에 비해 3% 증가한 수치로 나타남. 이에 비해 여성은 2년 전에 비해 3% 감소한 71%가 영양제를 섭취한다고 응답하였음. 영양제 구입 여성의 71%가 25 ~ 34세로 젊은 세대였으며 남성의 경우 65%가 45세 이상인 것으로 조사되어 연령대와 성별에 따라 건강보조식품 소비 비중에 차이가 있는 점을 확인할 수 있음

표 2.1 러시아 OTC 시장 규모

(단위: 달러, %)

구분	2012	2013	2014	2012 ~ 2014 연평균 성장률
OTC 시장규모	5,200,000,000	5,500,000,000	5,800,000,000	7.6%

출처 : MarketLine, 'OTC Pharmaceuticals in Russia', 2015.09

표 2.2 2014년 러시아 OTC 상세 시장 규모

(단위: 달러, %)

수입국가	2014	점유율
기침 및 감기약	1,500,000,000	25.5
진통제	1,400,000,000	23.9
소화불량	800,000,000	14.2
전통 약제	700,000,000	12.0
피부용 제품	500,000,000	8.5
비타민 및 미네랄	400,000,000	6.8
기타	500,000,000	9.1
총합	5,800,000,000	100

출처 : MarketLine, 'OTC Pharmaceuticals in Russia', 2015.09

5) Over the counter의 약어로 소화제, 영양제, 드링크류 등 의사의 처방 없이 판매할 수 있는 의약품을 의미함

6) Rossiyskaya Gazeta(rg.ru)

## 2. 소비 트렌드

### 고가의 홍삼에 대한 수요가 높지 않은 러시아

바이어와의 인터뷰 진행 결과, 홍삼 제품은 가격대가 높기 때문에 수요가 많지 않다는 답변이 대다수였음. 최근 러시아의 경제 위기 때문에 러시아 소비자들이 고가의 제품을 소비하지 않는 추세인 점도 홍삼 제품 진출의 장애 요소로 사료됨. 홍삼을 구매하는 소비자는 효능과 가격이 주요 구매요인으로 나타났으며 특히 홍삼 제품이 고가에 거래되는 만큼 가격에 대한 민감성이 큰 것으로 사료됨

### 홍삼 제품에 대한 인지도가 있는 소비자가 주요 타겟층

홍삼은 일반 소비자들에게 매우 비싼 제품이라 소비가 크지는 않으나 주요 구매자는 홍삼에 대해 인지도가 있는 사람들인 것으로 나타남. 바이어 인터뷰 결과, 주로 아시아 여행경험이 있는 러시아인이나 홍삼의 효능을 알고 있는 사람들이 꾸준히 홍삼 제품을 구매하는 것으로 조사됨. 일반 러시아인들은 홍삼에 대한 인지도가 없기 때문에 위와 같은 소비자를 대상으로 판매하고 있는 것으로 나타남. 구매 연령층은 따로 구분되어 있지 않고 홍삼에 대한 인지도와 경험이 있는 사람들이 주요 소비층으로 조사됨

#### 러시아 현지 바이어 인터뷰

“홍삼의 수요는 그다지 높지 않다. 대부분 홍삼농축액 제품을 구매하며 건강에 좋다고 설명하면 구매하는 편이다. 홍삼 제품은 특정 연령대의 고객층만 있는 것이 아니며, 구매 시 그들의 건강상태를 오픈하지는 않는다.”

Grant 社

Receptionist Maria와의 인터뷰 中, 2016.07

“제품의 높은 가격 때문에 홍삼의 수요는 높지 않다. 러시아의 경제 위기 때문에 러시아 사람들이 고가의 제품 소비하지 않는 경향이 있다.”

Yumilife 社

Director Alyona와의 인터뷰 中, 2016.07

“홍삼이 일반 소비자들에게 매우 비싼 제품이라 수요가 높지 않다. 그러나 홍삼을 꾸준히 구매하는 사람들은 우선, 홍삼에 대해서 알고 있는 사람들(아시아 여행경험이 있는 러시아인)이나 홍삼의 효능을 알고 있는 사람들이다. 그래서 당사도 홍삼에 대해서 별도로 홍보를 진행하지는 않고 있다. 일반 러시아 인들은 홍삼에 대해 전혀 모르기 때문에 홍보를 해도 소용이 없기 때문이다. 홍삼에 대해 아는 사람을 대상으로만 판매하는 것으로 충분하다.”

Red Insam 社

Director Oleg Golovin와의 인터뷰 中, 2016.07

### 3. 제품 트렌드

#### 가시오가피 (Siberian Ginseng)



가시오가피의 잎은 5개로 산삼이나 인삼의 모양과 매우 흡사하며 러시아에서는 시베리안 진생으로 불림. 구소련의 과학 아카데미에 소속된 브레크만 박사의 오가피 성분에 관한 연구를 통해 가시오가피의 효능이 알려지기 시작함

#### 러시아, 홍삼 유사 제품으로 가시오가피 생산 중

러시아에서는 인·홍삼 유사 제품으로 가시오가피 제품을 생산하고 있음. 가시오가피는 시베리안 인삼으로도 불리며 주로 동북아에 분포되어 있는 것으로 알려짐. 1980년 모스크바 올림픽에서 경기 결과를 높이기 위해 사용된 것으로 알려지면서 러시아에서 가시오가피의 효능에 대한 연구가 이루어져 왔음. 가시오가피는 러시아에서 강장제로 인식되어 의약품, 에너지 음료, 주류에 사용되기도 함. 특히 술에 담가 먹을 때 효과가 좋다고 알려져 가시오가피가 함유된 주류가 다수 유통되고 있음

#### 질병예방 차원에서 홍삼을 구매하는 러시아 소비자

러시아 홍삼 시장 내 소비자들은 주로 치료의 목적보다는 예방 차원에서 홍삼 제품을 구매하는 것으로 나타남. 바이어 인터뷰에 의하면 러시아 소비자들은 홍삼을 약품으로 생각하지 않으며 홍삼에 대한 효능을 면역력 증강, 불면증 예방, 생체리듬 활성화 등으로 인식하고 있는 것으로 나타남. 홍삼 제품은 의사들이 추천하여 구매하기도 하는 것으로 조사됨

#### 선호하는 홍삼 제품은 캡슐과 농축액 제품

바이어 인터뷰 결과에 의하면 홍삼 제품 중에서 선호하는 제품 형태는 캡슐과 농축액 제품인 것으로 나타남. 가격이 비싼 홍삼에 대한 수요가 그리 높지 않기 때문에 홍삼 제품에 비해 일반 의약품과 일반 건강보조식품의 수요가 훨씬 큰 것으로 조사됨

#### 러시아 현지 바이어 인터뷰

“당사는 한국에서 홍삼을 수입하고 있다. 홍삼제품 중에서도 가장 선호하는 형태는 홍삼농축액이다. 대체로 홍삼을 약품으로 생각하지 않기 때문에 병을 치료하기보다는 예방차원에서 구매하고 있으며 의사들이 추천하여 구매하기도 한다.”

Red Insam 社

Director Oleg Golovin와의 인터뷰 中, 2016.07

“당사는 북한에서 홍삼을 수입하고 있다. 홍삼에 대한 수요가 그리 높지 않은 편이며 가격이 비싸기 때문에 일반 의약품과 일반 건강보조식품의 수요가 훨씬 큰 편이다. 캡슐과 농축액을 주로 구매하는 편이며, 연령층이 어릴수록 캡슐형태를 선호한다. 홍삼을 사는 사람들은 주로 면역력을 키우기 위해 구매하는 경우가 많으며, 불면증을 예방하고 생체리듬을 활성화시키기 위해서도 복용한다.”

Korus Bio Med 社

Manager Segey와의 인터뷰 中, 2016.07

7) 가시오가피 : 학명은 Eleutherococcus senticosus로 일반적으로 Siberian Ginseng으로 알려져 있음

## 4. 정책 트렌드

### GOST-R 러시아 건강기능식품 수출을 위한 필수 인증

GOST-R 인증은 러시아 소비자를 보호하기 위해 러시아에서 생산, 유통, 판매되는 상품에 대해 규정된 표준에 부합하는지에 판단하는 제도임. 해외인증정보시스템<sup>8)</sup> 자료에 의하면 식품 품목은 GOST-R 인증이 필수로 요구되며 GOST-R 마크가 부착되어 있지 않으면 통관 및 판매가 불가능한 것으로 나타남

GOST-R 인증을 발급받기 위해서는 인증기관의 신청서 양식과 제출 가능한 성적서, 러시아어로 작성된 제품 매뉴얼 등을 제출하여 신청해야함. 제품 성격에 따라 승인기간은 약 10 ~ 15일 소요되며 인증서의 유효기간은 1년 또는 3년으로 유효기간동안 수출이 가능함

건강기능식품의 경우 추가적으로 위생 증명서와 보건부 증명서가 요구됨. 위생증명서는 러시아 통관 시 필수적으로 세관에 제출해야 하기 때문에 GOST-R 인증을 받기 전 러시아 연방 보건 위생국을 통해 발급 받아야 함. 의약품류 및 건강보조식품의 경우 러시아 내 판매를 위해서는 추가적으로 보건부의 인증허가서를 필수로 발급받아야 함

### 러시아 건강 보조식품의 84%가 법을 위반한 것으로 나타나

러시아 소비자 보호 기관인 Rospotrebnadzor<sup>9)</sup>의 조사 결과 러시아에서 84%의 건강 보조 식품이 법적 요구를 준수하지 않아 회수, 압수, 생산중단, 벌금 등의 조치가 취해졌음. 8,735개의 제품을 테스트하였으며 이 중 84%가 법을 위반한 것으로 조사됨. 테스트한 제품 중 13%는 미생물, 화학물질, 생물학적 활성 물질 함량에 대한 요구사항을 충족시키지 못한 것으로 나타남<sup>10)</sup>

#### GOST-R 신청 서류



- 신청서 (인증기관 양식-러시아어 or 영어)
- 제조자, 수출자의 정보 및 HS code
- 상세한 제품정보 (제품명, 브랜드, 모델명, 적용규격)
- 제품 매뉴얼 (반드시 러시아어로 작성)
- 시험 성적서 (전기전자 제품의 경우, CB 성적서 및 인증서가 인정됨)
- ISO품질시스템 인증서 (보유시 제출, 필수사항 아님)

출처 : 해외인증정보시스템(certinfo.or.kr)

8) 해외인증정보시스템(certinfo.or.kr)

9) Russian Federal Service for Surveillance on Consumer Rights Protection and Human Wellbeing(www.rospotrebnadzor.ru)

10) Rossiyskaya Gazeta, 'In Russia, more than 80% of dietary supplements manufacturers have broken the law', 2016.03.03





## Ⅲ. 경쟁사 분석

1. 경쟁사 선정
2. 경쟁사별 현황 파악



# 경쟁사 분석 OVERVIEW

※ 분석된 홍삼 제품은 모두 한국산인 것으로 확인됨  
 현지조사 시 확인된 제조사 : KGC인삼공사, 녹차원(주), 고려인삼제조(주)

## #1. KGC인삼공사

기업유형	제조업	설립년도	1999년	
취급 품목 유형	홍삼, 건강제품 등	홈페이지	www.kgc.co.kr	
관련 제품			홍삼차, 홍삼절편, 홍삼정, 홍삼분말, 홍삼캔디 등	

## #2. 녹차원(주)

기업유형	제조업	설립년도	1992년	
취급 품목 유형	차, 식음료 등	홈페이지	nokchawon.co.kr	
관련 제품			홍삼담은 생강차, 고려홍삼차 등	

## #3. 고려인삼제조(주)

기업유형	제조업	설립년도	1971년	
취급 품목 유형	인홍삼 제품	홈페이지	www.okinsam.com	
관련 제품			고려홍삼차	

# 1. 경쟁사 선정

## 경쟁사 선정 방법

- ① 현지조사 시 확인된 제조 기업

## 현지에서 유통 및 판매 확인된 제조사 3곳

러시아 일반 대형마트에서는 홍삼 관련 제품을 판매하고 있지 않아 현지 한인마트로 확장하여 현지조사를 진행하였음

러시아 모스크바 지역 한인마트 현지조사를 통해 경쟁사를 선정하였으며 총 3개사의 경쟁사들이 확인되었음. KGC인삼공사, 녹차원(주), 고려인삼제조(주)를 경쟁사로 선정하여 분석함

표 3.1 키워드 도출

조사 키워드(Keyword)	Красный женьшень (Red ginseng)
-----------------	-----------------------------------

표 3.2 러시아 홍삼 유통제품 도출

현지 방문조사기업	KGC인삼공사, 녹차원(주), 고려인삼제조(주)
분석대상기업	KGC인삼공사, 녹차원(주), 고려인삼제조(주)

## 2. 경쟁사별 현황파악



### KGC인삼공사 (정관장)

한국의 대표 인홍삼 브랜드인 정관장을 통해 홍삼 제품을 판매하고 있음. 러시아 시장에는 2013년부터 진출을 시작한 것으로 파악되며 러시아 현지조사 시 KGC인삼공사의 정관장 브랜드 제품을 확인할 수 있었음

정관장은 미국, 일본, 홍콩, 대만, 베트남, 호주 등 브랜드 스토어를 개설하여 운영하고 있으나 현재 러시아에서는 정관장 브랜드 스토어를 운영하지 않는 것으로 파악됨. 현지 조사에서 확인된 제품은 정관장 홍삼정차 제품으로 다른 홍삼 제품에 비해 고가의 가격대를 형성하고 있었음

표 3.3 기업 개요

기업 유형	제조업
취급 품목 유형	홍삼 및 건강제품 취급
설립년도	1999년 한국담배인삼공사에서 독립 법인으로 분사
대표전화	+82-1588-2304
주소	대전광역시 대덕구 빛꽃길 71(평촌동)
홈페이지	www.kgc.co.kr
기타 정보	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 호주, 일본 GMP 인증을 보유함</li> <li>- 세계 최대 규모의 고려인삼창<sup>11)</sup>을 보유하고 있으며 전 세계 60여개국에 수출 중임</li> <li>- 미국, 일본, 홍콩, 대만, 베트남, 호주 등 8개국에 정관장 Brand Store를 개설하였으며 중국, 대만, 일본, 미국 등에 법인을 설립하였음</li> </ul>

출처 : KGC인삼공사(www.kgc.co.kr)

표 3.4 제품 소개

<p>KGC인삼공사 社 홍삼 제품</p>	
	<p>정관장 홍삼정차</p>

출처 : KGC인삼공사(www.kgc.co.kr)

11) 정관장을 생산하는 KGC인삼공사의 제조공장을 의미함

## 2. 경쟁사별 현황파악



### 녹차원(주)

녹차원(주)는 한국의 차류와 식음료 제조 기업으로 10가지의 브랜드를 통해 다양한 차와 식음료 제품을 유통하고 있음. 주력 제품은 녹차, 전통차, 곡물차, 허브차 등 차류이지만 건강기능성 식품으로 제품 카테고리를 확장하여 인삼, 홍삼을 함유한 기능성 제품도 출시하고 있음

러시아 현지조사 시 가장 많은 홍삼 가공제품이 확인되었던 경쟁사로 홍삼차, 홍삼담은 개운한맛 생강차, 고려홍삼차 등의 제품이 판매되고 있음

표 3.5 기업개요

기업타입	제조업
취급 품목 유형	녹차, 전통차, 곡물차, 액상차 등
설립년도	1992년
대표전화	+82-2-597-3949
주소	서울시 서초구 서초대로4길 84
홈페이지	nokchawon.co.kr
기타 정보	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 홍삼 제품으로는 홍삼담은생강차, 홍삼담은대추차, 고려홍삼차 등을 취급함</li> <li>- 유럽연합 국제유기농인증, 미국농무부 국제유기농인증, 농림축산식품부 유기농식품 인증, SGS ISO22000, 식약처 HACCP 인증 보유</li> </ul>

출처 : 녹차원(주)(nokchawon.co.kr)

표 3.6 제품 소개

녹차원(주) 사 홍삼 제품			
	홍삼차	홍삼담은 개운한맛 생강차	고려홍삼차

출처 : 녹차원(주)(nokchawon.co.kr)

## 2. 경쟁사별 현황파악



### 고려인삼제조(주)

고려인삼제조(주)는 40년 전통의 인홍삼 전문기업으로 천삼원 브랜드를 통해 홍삼 및 인삼 제품을 판매하고 있음. 뿌리삼, 농축액, 분말, 캡슐, 액상, 다류, 정과류, 절편 등 다양한 유형의 홍삼 가공제품을 생산하고 있음. 국내 롯데면세점, 한국관광공사 면세점을 통해서도 제품을 유통하고 있으며 10개국에 수출하고 있는 것으로 조사됨

표 3.7 기업개요

기업타입	제조업
취급 품목 유형	뿌리삼, 홍삼농축액, 홍삼분말, 홍삼캡슐, 홍삼차, 인삼차, 홍삼절편 등
설립년도	1971년
대표전화	+82-2-2267-6769
주소	경기도 평택시 청북면 토진리 424-85
홈페이지	www.okinsam.com
기타 정보	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 러시아, 스웨덴, 이탈리아, 프랑스, 영국, 일본, 타이완, 호주, 캐나다, 미국 등으로 수출하고 있음</li> <li>- FDA, GMP, SGS가 인증한 생산라인 보유</li> </ul>

출처 : 고려인삼제조(주)(www.okinsam.com)

표 3.8 제품 소개

고려인삼제조(주) 社 홍삼 제품	
	고려홍삼차

출처 : 고려인삼제조(주)(www.okinsam.com)



## IV. 경쟁제품 현지조사

1. 분석 제품 및 기준
2. 가격 정보
3. 포장용기&유통기한 정보
4. 제품 성분 정보
5. 현지조사 데이터

# 경쟁제품 현지조사 OVERVIEW

## 홍삼 가공제품



## 분석 제품 상세

### 홍삼 가공제품

				
정관장 홍삼정차	홍삼차	홍삼담은 개운한맛 생강차	고려홍삼차	천삼원고려홍삼차골드
(주)한국인삼공사	녹차원(주)	녹차원(주)	녹차원(주)	고려인삼제조(주)

분석 지표 : 가격, 포장용기, 유통기한, 원료, 열량, 증량

분석 제품 : 현지 유통매장 방문 후 확보한 최대 5개社 대표제품

지표별 결과 값 활용 방안 : 지표별 평균 값 및 최소·최대 값 확인으로, 현지 시장 진출 시 제품 현지화(R&D) 가능

※ 러시아 내 유통되고 있는 대부분의 홍삼 제품은 한국산인 것으로 나타남



# 1. 분석 제품 및 기준

## 홍삼 가공제품



정관장 홍삼정차



홍삼차



홍삼담은 개운한맛 생강차



고려홍삼차



천삼원고려홍삼차골드

## 방문 매장 현황

표 4.1 방문 매장

매장명	주소	방문일시
Jasmine	Ленинский проспект, 121/1 к3, Москва	2016. 08
Beliy jurav	Фрузенская набережная, 14, Москва	2016. 08
Korston	гостиничный комплекс, косыгина, 15, Москва	2016. 08
Самми	26 Бакинских Комиссаров, 4 к2, Москва	2016. 08

출처 : 현지방문조사(러시아 Jasmine, Bely jurav, Korston, Самми 2016.08)



# 1. 분석 제품 및 기준

## 경쟁 제품 선정

러시아 현지 대형 슈퍼마켓 및 유통업체를 조사한 결과, 홍삼 제품은 취급하고 있지 않는 것으로 조사됨. 이러한 현지 시장 상황을 반영하여 한인 마트로 범위를 넓혀 홍삼 가공제품에 대해 조사하였음

현지조사에서 확인된 홍삼 제품은 정관장 홍삼정차, 홍삼차, 홍삼담은 개운한맛 생강차, 고려홍삼차, 천삼원고려홍삼차골드 등 모두 한국산 제품으로 차(茶) 유형인 것으로 나타남

표 4.2 홍삼 가공제품 및 기준 분석

제품명	제조사
정관장 홍삼정차 Korean red ginseng extract tea	(주)한국인삼공사
홍삼차 Korean Red Ginseng Tea	녹차원(주)
홍삼담은 개운한맛 생강차 Ginger tea with Red ginseng	녹차원(주)
고려홍삼차 Korean red ginseng tea	녹차원(주)
천삼원고려홍삼차골드 (Korean Red Ginseng Tea Gold)	고려인삼제조(주)

▶ 분석기준 : 제품 상세 스펙에서 공통적으로 확인되는 용량, 가격(루블), 포장형태, 원료, 유통기한 총 5가지 항목을 분석함

출처 : 현지방문조사(러시아 Jasmine, Bely jurav, Korston, Самми 2016.08)

## 2. 가격 정보 - 홍삼 가공제품

### 홍삼 가공제품 100g당 가격 평균 1,347.84루블<sup>12)</sup>

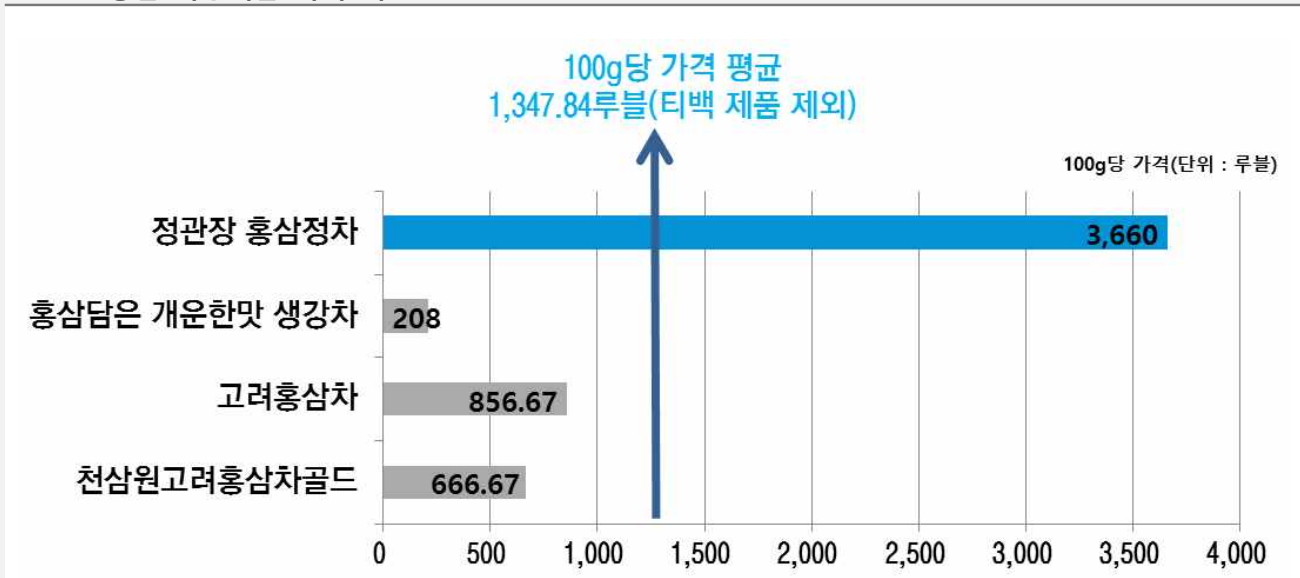
티백 제품을 제외한 홍삼 가공제품의 평균 용량은 337.5g으로 나타났으며, 100g당 평균 가격은 1,347.84루블로 분석됨<sup>13)</sup>. 홍삼 가공제품 중 가장 많은 용량을 나타낸 것은 홍삼담은 개운한맛 생강차 제품으로 750g으로 조사됨. 100g당 가장 높은 가격을 나타낸 것은 정관장 홍삼정차 제품으로 3,660루블로 분석되어 다른 제품에 비해 가격대가 매우 고가에 형성되어 있음. 프리미엄 브랜드인 정관장 제품을 제외하고는 100g당 1000루블 이하로 형성되어 있음

표 4.3 홍삼 가공제품 가격 비교

제품명	총 용량 (g)	가격 (루블)	100g당 가격 <sup>14)</sup> (루블)
정관장 홍삼정차	150g(3g×50)	5490	3,660
홍삼차	7g(0.7g×10티백)	1163	N/A
홍삼담은 개운한맛 생강차	750g(15g×50포)	1560	208
고려홍삼차	150g(3g×50)	1285	856.67
천삼원고려홍삼차골드	300g(3g×100포)	2000	666.67

출처 : 현지방문조사(러시아 Jasmine, Belyi jurav, Korston, Самми 2016.08)

표 4.4 홍삼 가공제품 가격 비교



출처 : 현지방문조사(러시아 Jasmine, Belyi jurav, Korston, Самми 2016.08)

12) 1루블 = 16.88원 (KEB 하나은행 고시기준 2016.08.10)

13) 티백 제품 제외

14) 소수 둘째자리까지 표기함

### 3. 포장용기&유통기한 정보

#### 홍삼 가공제품 대다수 종이 박스 포장 사용

현지조사에서 확인된 홍삼 가공제품 5개 중 4개 제품이 종이 박스 포장을 사용하였음. 겉포장은 종이 박스 포장을 사용하였으나 내용물은 개별 포장하고 있는 것으로 나타남. 경쟁 제품 중에서는 홍삼담은 개운한맛 생강차 제품만이 플라스틱 파우치 포장을 사용하였으며 티백 제품인 것으로 조사됨

#### 홍삼 가공제품 평균 유통기한 315일

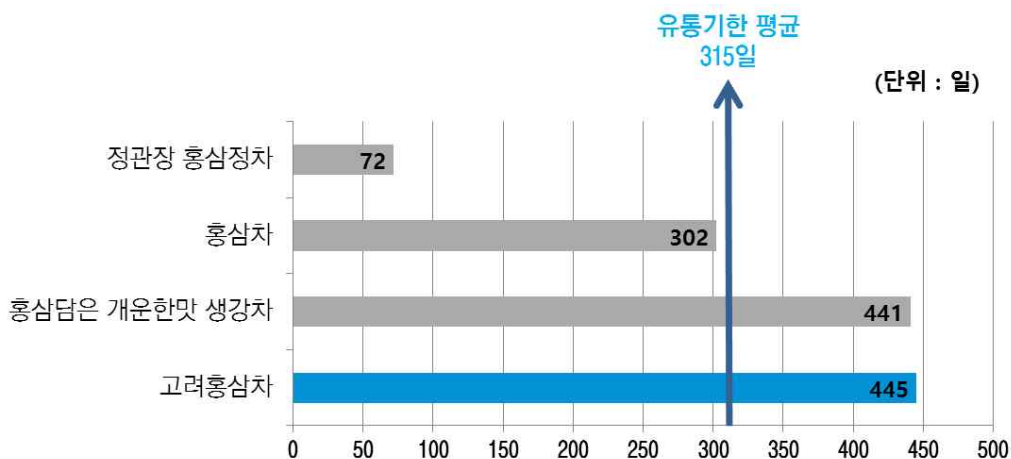
유통기한이 확인된 경쟁 제품 대상으로 현지 조사일을 기준으로 유통기한을 산정하였음. 홍삼 가공제품의 평균 유통기한은 315일로 집계됨. 유통기한이 가장 긴 제품은 고려홍삼차 제품으로 445일이었으며 유통기한이 가장 짧은 제품은 정관장 홍삼정차 제품으로 72일로 조사됨

표 4.5 패키지 샘플 (경쟁제품 분석)



출처 : 현지방문조사(러시아 Jasmine, Belyi jurav, Korston, Priceline phamarcy, Самми 2016.08)

표 4.6 홍삼 가공제품 유통기한 비교



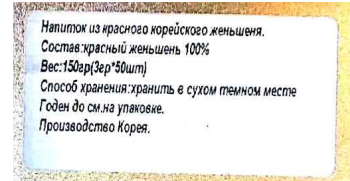
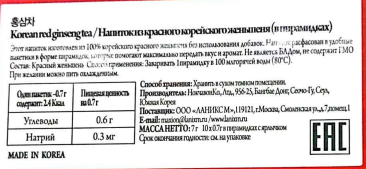
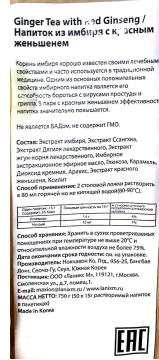
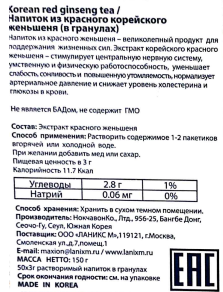
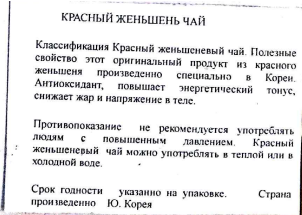
출처 : 현지방문조사(러시아 Jasmine, Belyi jurav, Korston, Самми 2016.08)

## 4. 제품 성분 정보

### 홍삼 가공제품 차별화 전략

정관장 홍삼정차, 홍삼담은 개운한맛 생강차, 천삼원 고려홍삼차골드 제품의 경우 홍삼농축액에 다른 추출물과 첨가물을 혼합하여 제품을 차별화 하였음. 정관장 홍삼정차와 천삼원 고려홍삼차골드는 대추농축액을 첨가하였으며 홍삼담은 개운한맛 생강차는 생강농축액, 쌍화농축액, 당귀농축액, 천궁농축액 등을 첨가하였음. 또한 홍삼차 제품의 경우 다른 제품과는 달리 액상이 아닌 티백 유형의 제품인 것으로 나타남

표 4.7 홍삼 가공제품 제품별 원료 비교

제품명	원료	라벨 이미지
정관장 홍삼정차	홍삼농축액(6년근, 고형분64%, 진세노사이드 Rg1+Rb1+Rg3 4mg/g, 국산) 41.93%(원료삼배합비율 : 홍삼근 100%), 유당(우유, 미국산), 대추농축액(국산)	
홍삼차	홍삼(국내산100%)	
홍삼담은 개운한맛 생강차	생강농축액(고형분69%이상)1.88%(국산), 쌍화농축액(고형분60%이상)0.7%(중국산), 당귀농축액(고형분55%이상), 천궁농축액(고형분55%이상), 올레오레 진저생강, 정제염, 정제포도당, 카라멜, 땅콩(중국산), 이산화규소, 세립당, 홍삼농축액(홍삼성분 70mg/g, 고형분 60%이상)0.1%(국산), 자일리톨, 생강농축액: 생강, 저과당	
고려홍삼차	홍삼농축액10%(홍삼성분 70mg/g 이상, 고형분 60% 이상)	
천삼원 고려 홍삼차골드	홍삼농축액(국산) 10% (고형분 60% 이상, 진세노사이드 Rg1, Rb1 및 Rg3의 합 4mg/g), 대추농축액(국산, 고형분 60% 이상) 1%, 유당(우유 : 미국산) 10%, 비타민C(L-Ascorbic acid) 0.2%, 포도당 78.8%	

출처 : 현지방문조사(러시아 Jasmine, Bely jurav, Korston, Самми 2016.08)

## 5. 현지조사 데이터

### 홍삼 가공제품 정보



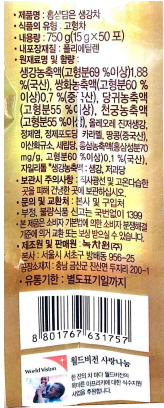
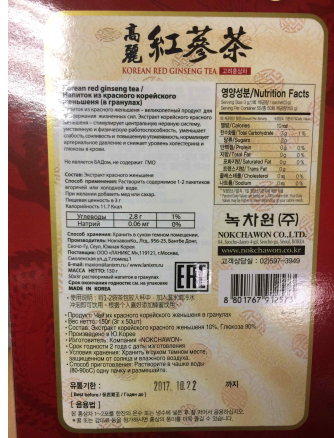
러시아 내 일반 대형마트에는 홍삼 관련 제품을 판매하고 있지 않음. 따라서 러시아 현지 한인 마트 방문을 통해 조사된 제품 기본 스펙 및 판매매장 정보를 하기와 같이 제공함

구분		제품 #1	제품 #2
제품 이미지	제품 이미지 (앞면)		
	제품 이미지 (뒷면)		
제품 스펙	업체명	(주)한국인삼공사	녹차원(주)
	제품명	정관장 홍삼정차 Korean red ginseng extract tea	홍삼차 Korean Red Ginseng Tea
	용량(g/ml)	150g(3g×50)	7g(0.7g×10티백)
	가격 (루블)	5490	1163
	포장형태	종이 박스	종이 박스
	원료	홍삼농축액(6년근, 고품분64%, 진세노사이드 Rg1+Rb1+Rg3 4mg/g, 국산) 41.93%(원료삼배합비율 : 홍삼근 100%), 유당(우유, 미국산), 대추농축액(국산)	홍삼(국내산100%)
	유통기한 <sup>15)</sup> (일)	72일	302일
취급처	판매확인 매장 Jasmine	Jasmine Beliy juravl	

15) 제조일자가 기재되어 있지 않아 현장 조사일 2016년 8월을 기준으로 예상 유통기한을 도출함



## 5. 현지조사 데이터

구분		제품 #3	제품 #4
제품 이미지	제품 이미지 (앞면)		
	제품 이미지 (뒷면)		
제품 스펙	업체명	녹차원(주)	녹차원(주)
	제품명	홍삼담은 개운한맛 생강차 Ginger tea with Red ginseng	고려홍삼차 Korean red ginseng tea
	용량(g)	750g(15g×50포)	150g(3g×50)
	가격 (루블)	1560	1285
	포장형태	플라스틱 파우치	종이 박스
	원료	생강농축액(고형분69%이상)1.88%(국산), 쌍화농축액(고형분60%이상)0.7%(중국산), 당귀농축액(고형분55%이상), 천궁농축액(고형분55%이상), 올레오레 진저생강, 정제염, 정제포도당, 카라멜, 땅콩(중국산), 이산화규소, 세립당, 홍삼농축액(홍삼성분 70mg/g, 고형분 60%이상)0.1%(국산), 자일리톨 생강농축액: 생강, 저과당	홍삼농축액10%(홍삼성분 70mg/g 이상, 고형분 60% 이상)
	유통기한(일)	441일	445일
취급처	판매확인 매장	Jasmine Beliy juravl	

## 5. 현지조사 데이터

구분	제품 #5																					
<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">제품 이미지</p>																						
	 <p style="text-align: right;">제2004-경인청-0020호</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="2">영양·기능정보</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1회분량 (포13포) 총 100g(400kcal)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>1회분량 (포13포) 총 100g(400kcal)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>영양</td> <td>(kcal)</td> </tr> <tr> <td>탄수화물</td> <td>36 1%</td> </tr> <tr> <td>지방</td> <td>0 0%</td> </tr> <tr> <td>단백</td> <td>0 0%</td> </tr> <tr> <td>나트륨</td> <td>0 0%</td> </tr> <tr> <td>기능성분</td> <td>(mg)</td> </tr> <tr> <td>비타민C(L-Ascorbic acid)</td> <td>4.0 0.2%</td> </tr> <tr> <td>포도당</td> <td>78.8 78.8%</td> </tr> </tbody> </table> <p>LOT NO: 420303-407 유통기한: 2016.03.06 까지</p>	영양·기능정보		1회분량 (포13포) 총 100g(400kcal)		1회분량 (포13포) 총 100g(400kcal)		영양	(kcal)	탄수화물	36 1%	지방	0 0%	단백	0 0%	나트륨	0 0%	기능성분	(mg)	비타민C(L-Ascorbic acid)	4.0 0.2%	포도당
영양·기능정보																						
1회분량 (포13포) 총 100g(400kcal)																						
1회분량 (포13포) 총 100g(400kcal)																						
영양	(kcal)																					
탄수화물	36 1%																					
지방	0 0%																					
단백	0 0%																					
나트륨	0 0%																					
기능성분	(mg)																					
비타민C(L-Ascorbic acid)	4.0 0.2%																					
포도당	78.8 78.8%																					
<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">제품 스펙</p>	<p>업체명: 고려인삼제조(주)</p>																					
	<p>제품명: 천삼원고려홍삼차골드 (Korean Red Ginseng Tea Gold)</p>																					
	<p>용량(g): 300g(3g×100포)</p>																					
	<p>가격 (루블): 2000</p>																					
	<p>포장형태: 종이 박스</p>																					
	<p>원료: 홍삼농축액(국산) 10% (고형분 60% 이상, 진세노사이드 Rg1, Rb1 및 Rg3의 합 4mg/g), 대추농축액(국산, 고형분 60% 이상) 1%, 유당(우유 : 미국산) 10%, 비타민C(L-Ascorbic acid) 0.2%, 포도당 78.8%</p>																					
	<p>유통기한(일): N/A</p>																					
<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">취급처</p>	<p>판매확인 매장: Korston</p>																					



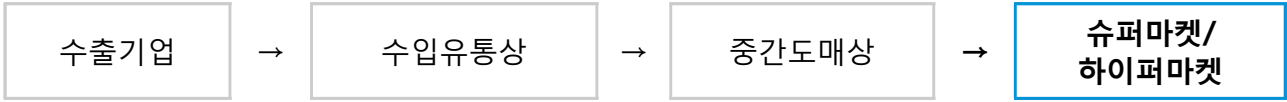
## V. 유통업체 현황

1. 주요 유통채널 개관
2. 주요 유통업체 핫이슈
3. 유통업체별 개요
  - DIXY
  - Auchan
  - O`Key



## 유통업체 현황 OVERVIEW

### 주요 유통경로



### 주요 유통업체 리스트(슈퍼마켓/하이퍼마켓)

No.	유형	이름	특징
1	하이퍼마켓	Dixy	- 자사 PB 브랜드 개발 - 소비자 커뮤니티의 활성화
2		Auchan	- 자사 PB 브랜드 개발 - 상시 저가세일 진행, 온라인 쇼핑몰 운영
3		O'Key	- 중산층 이하의 저소득층이 주로 방문 - 저가 할인행사 자주 운영
4	슈퍼마켓	Azbuka Vkusa	- 중산층 이상의 고소득층이 주로 방문 - 한국산 라면, 생면, 소스류 취급
5		Victoria	- 스낵바, 카페테리아, 사진관 등 테넌트 샵 <sup>16)</sup> 운영 - 중산층 이하의 소득층 대상 판매
6		Perekriostok	- 1만 6,000여개 이상의 가정용 소비재 및 신선식품 판매

### 주요 유통업체 매장 특징

유통업체		운영현황
DIXY		자사 PB 브랜드 개발, 소비자 커뮤니티 활성화
Auchan		자사 PB 브랜드 개발, 상시 저가세일 진행, 온라인 쇼핑몰 운영
O'key		저가세일행사 진행

16) 테넌트 샵(Tenant Shop) : 매장 안 디스플레이 매대를 임대 또는 반임대하는 방식으로 운영되는 소규모 상점을 지칭

# 1. 주요 유통채널 개관

## 슈퍼마켓/하이퍼마켓 개념

- 슈퍼마켓  
: 일용잡화류를 판매하는 소매점으로 보통 면적은 280 ~ 2,300㎡임
- 하이퍼마켓  
: 일용잡화류외의 가전 제품 등의 공산품도 판매하며 가격이 저렴한 것이 특징임. 보통 면적은 2,300㎡ 이상임

## 하이퍼마켓, 수입 식품 취급률 높아 진출 적합

최근 러시아 소비자들의 소득 수준의 증가 및 건강에 대한 관심 증대로 대형 쇼핑몰 건강식품 매출이 증가하고 있음. 2013년 기준 하이퍼마켓에서 건강식품의 점유율은 11%, 슈퍼마켓에서는 46.9%의 점유율을 차지한 것으로 조사됨<sup>17)</sup>. 건강식품에 대한 러시아 소비자의 관심이 확산되는 추세로 하이퍼마켓·슈퍼마켓의 건강식품 공급이 지속적으로 증가할 것으로 전망되어 유망 채널로 선정함

미국 농무부의 ‘Retail Foods Russian Federation 2015’에 따르면 하이퍼마켓은 아시아 식품관을 운영하는 등 수입 제품의 취급률이 높은 편으로 조사됨. 이러한 점을 고려할 때 슈퍼마켓에 진출하는 것보다는 하이퍼마켓을 우선적으로 공략하는 것이 적절할 것으로 보임

러시아 내 대표적인 하이퍼마켓 브랜드로는 DIXY, Auchan, O’key가 있으며 슈퍼마켓 브랜드로는 Azbuka Vkusa, Victoria, Perekriostok가 있는 것으로 조사됨

표 5.1 러시아 유통채널별 매출액 현황

(단위 : 백만 US달러)

구분	2012	2013	2014
할인점(Discounters)	2.9	2.9	2.4
하이퍼마켓(Hypermarkets)	69.4	61.6	55.8
슈퍼마켓(Supermarkets)	10.5	9.6	7.6
편의점(Convenience Store)	8.7	7.9	4.9
캐시앤캐리(Cash&Carry <sup>18)</sup> )	50.6	43.9	35.1
합계	142.1	125.9	105.8

출처 : 미국 농무부, ‘Retail Foods Russian Federation’, 2015.12

표 5.2 주요 하이퍼마켓 특이사항

구분	운영현황
DIXY	자사 PB 브랜드 개발, 소비자 커뮤니티 활성화
Auchan	자사 PB 브랜드 개발, 상시 저가세일 진행, 온라인쇼핑몰 운영
O’Key	저가세일행사 진행

출처: Dixy Russia(www.dixy.ru), Auchan(www.auchan.ru), O’key Mart(www.okmarket.ru)

17) TRADE DOCTOR, ‘성장 중인 러시아의 건강식품(Health and Wellness)시장’, 2014.12.11

18) 캐시앤캐리(Cash&Carry) : 식자재 도매 판매점(딜리버리형 유통), 식자재 유통업체가 고객의 매장까지 식자재를 배달하는 형태를 지칭함

## 2. 주요 유통채널 핫이슈

### DIXY, 매장 확장을 위해 160만 달러 투자 밝혀

2013년 DIXY는 러시아 내 유통 매장을 2배로 늘리기 위해 향후 3년 동안 160만 달러를 투자할 계획이라고 밝힘<sup>19)</sup>. DIXY의 Ilya Yakubson CEO는 “현재 DIXY가 성장할 수 있는 여지가 많기 때문에 대규모 투자를 통해 유통시장 내 점유율을 확장할 것이다.” 라고 인터뷰를 통해 전함

DIXY는 2011년에 러시아의 경쟁업체 Victoria Group을 인수했으며 이후 계속해서 매출이 증가세를 보이고 있음

### Auchan, '위생기준 통과 실패'로 벌칙금 납부

2015년 프랑스의 하이퍼마켓 Auchan은 위생기준을 통과하는 데에 실패해 약 37만 3,000달러에 달하는 벌칙금을 납부함.<sup>20)</sup> 러시아 소비자인권보호국(Rospotrebnadzor)에 따르면 Auchan 매장들의 치킨, 양, 다진 쇠고기(Minced Beef) 등을 검사한 결과, 유통기한을 훨씬 넘긴 것으로 조사되었다고 함

Auchan은 2015년 2월에도 포장되지 않은채로 대량의 식품 제품을 판매하면 안 된다는 러시아 대법원의 판결을 받은 적이 있음.<sup>21)</sup> 일부 전문가들은 러시아 정부의 Auchan에 대한 계속되는 식품위생검사에 대해 서방 금수조치의 일환이 아닌가 하는 의혹을 제기하고 있음

### O'key, 소비자 방문객 수 회복세에 접어들어

2015년 7월 O' Key는 제품 라인과 가격을 소비자들의 지출을 줄이는 방향으로 수정한 결과 소비자들의 방문 수가 증가했다고 보도함.<sup>22)</sup> O' Key는 작년 경기침체로 인해 전체 매출액 감소를 겪어야 했지만 올해 경영방침을 수정한 결과, 방문객 상승으로 직결되었다고 전함

이로 인해 2015년 2/4분기 순이익이 전년대비 1.6% 증가한 약 6억 5,400만 달러가 되었으며 앞으로도 이런 기조를 유지할 것이라 덧붙임

19) Bloomberg, 'Russia's Dixy to Spend \$1.6 Billion Doubling Store Numbers', 2013.03.14

20) The Moscow Times, 'French Retailer Auchan Fined \$370,000 in Russia for Sanitary Violations', 2015.09.15

21) The Moscow Times, 'Auchan Banned From Selling Non-PBepackaged Goods in Russia'. 2015.02.02

22) Reuters, 'Russian retailer O'Key says customer numbers start to recover', 2015.07.23

### 3. 유통업체별 개요 - DIXY

#### DIXY 커뮤니티 운영

2016년 6월 기준, 러시아의 대표적인 하이퍼마켓 브랜드인 DIXY는 러시아 전역에 2,954개에 달하는 하이퍼마켓 및 슈퍼마켓을 보유하고 있음

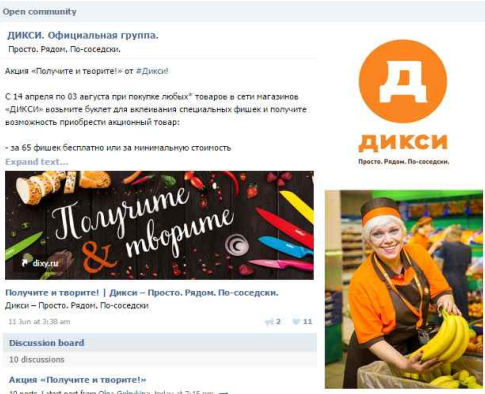
DIXY는 Dixy Club이라는 커뮤니티를 만들어 유통매장을 홍보함과 동시에 충성 고객들을 확보하고 있음. 2016년 6월 현재 Dixy Club에 가입한 러시아 소비자들은 약 6만 4,000여명에 이룸. DIXY는 Dixy Club를 통해 제품을 홍보하는 한편 소비자들의 피드백을 적극적으로 수취하고 있음

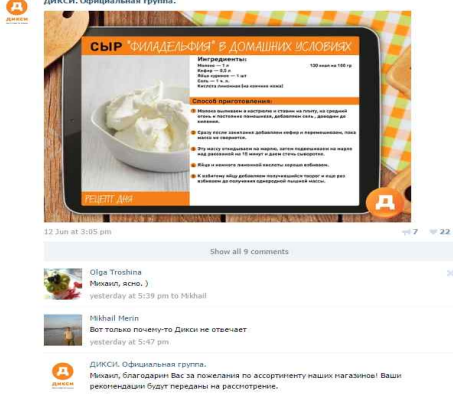
표 5.3 매장 정보

기업 정보	매출액	약 44억 달러(2015년 기준)	 <b>ДИКСИ</b> Simply. Nearby. Neighbourly.
	순이익	약 5억 3,300만 달러(2015년 기준)	
	직원수	33,151명(2015년 기준)	
	점포수	2,954개(2016년 기준)	
	특징	자사 PB 브랜드 개발, 소비자 커뮤니티 활성화	
	주소	Bolshaya Ochakovskaya Street, 47A, Building 1 Moscow, 119361	
	전화	+7-800-333-02-01	
주요 판매품목	가공식품, 과일, 음주류, 생활가전		
매장 전경	 		

출처 : Dixy Russia(www.dixy.ru)

#### Dixy 커뮤니티





출처 : DIXY Club(www.vk.com/dixyclub)

### 3. 유통업체별 개요 – Auchan

#### Auchan 온라인 쇼핑몰 보유

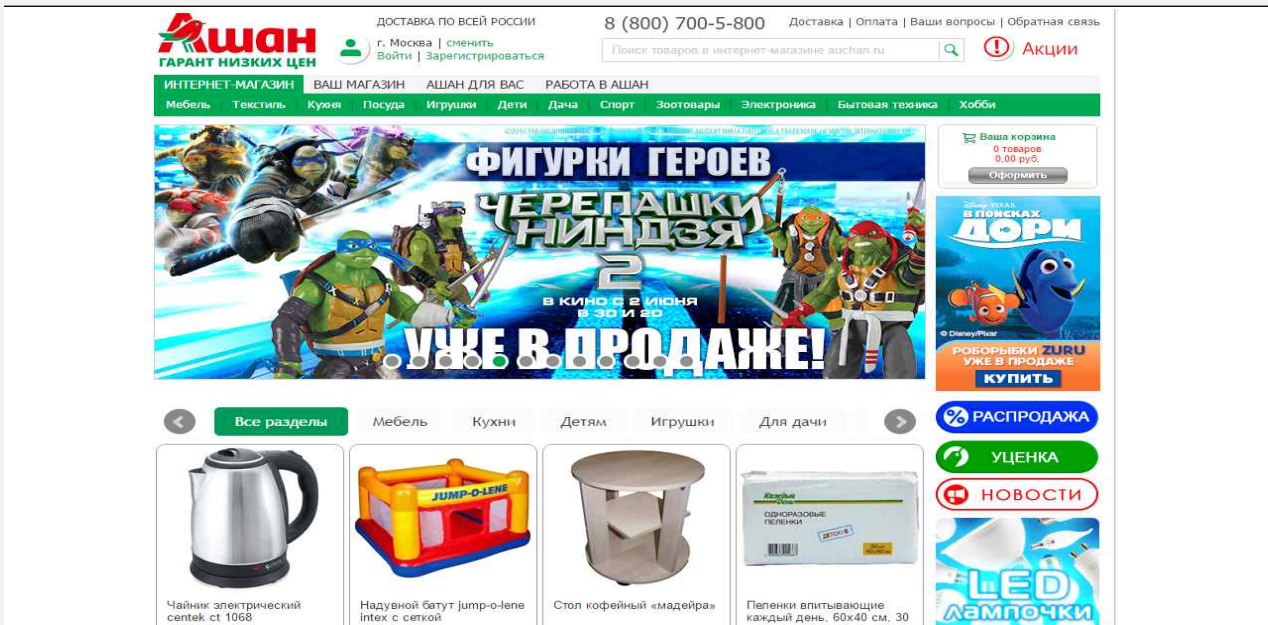
Auchan은 러시아 내 온라인 쇼핑몰을 운영하고 있으며 빠른 배송으로 소비자에게 긍정적인 반응을 얻고 있음

표 5.4 매장 정보

기업 정보	매출액	920만 달러(2014년 기준)	
	직원수	N/A	
	점포수	43개(2016년 기준)	
	특징	자사 PB 브랜드 개발, 상시 저가세일 진행, 온라인쇼핑몰 운영	
	주소	Verkhnyaya Krasnoselskaya 3A, Moscow, 107140	
	전화	+7-495-721-2099	
주요 판매품목		신선식품, 가공식품, 음료, 생활용품, 가전제품	
매장전경		 	

출처 : Auchan(www.auchan.ru)

#### Auchan 온라인 쇼핑몰



출처 : Auchan(www.auchan.ru)



### 3. 유통업체별 개요 – O'key

#### O'key 입점 시 필요 정보 제공

중산층 이하의 소비자들을 대상으로 할인행사를 진행하는 O'key Mart는 입점 시 요구하는 정보를 제공하고 있음

입점 시 회사명, 주소, 연락처, 담당자 정보, 연 매출액, 창립연도, 주요 생산품, 제조업 시장입지 정보를 제공해야 하며 제품에 관해서는 상품의 배송방법 및 가능 도시, 상품 기본 정보 및 소개서가 필요함

표 5.5 매장 정보

기업 정보	매출액	약 26억 달러(2016년 기준)	
	순이익	약 4억 달러(2016년 기준)	
	직원수	약 2,800명(2015년 기준)	
	점포수	71개(2016년 기준)	
	특징	저가세일행사 진행	
	주소	ul. Lower Krasnoselskaya 39 p.1, 6th floor, Moscow, 105066	
	전화	+7-800-250-00-08	
주요 판매품목		식품, 음주류, 신선식품	
매장전경		 	

출처 : O'key Mart(www.okmarket.ru)

#### O'key 입점 시 제출 서류

- |  |  |
|--|--|
| <p>&lt;업체 정보&gt;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 회사 이름 및 주소, 연락처(전화, 팩스, 이메일, 홈페이지 주소)</li> <li>- 담당자 정보</li> <li>- 연 매출액</li> <li>- 회사 창립 연도 및 증빙서류</li> <li>- 주요 생산품</li> <li>- 제조업 시장에서의 위상 및 위치<br/>(업체 자율 작성)</li> </ul> | <p>&lt;품목&gt;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 상품 배송 방법 및 배달 도시</li> <li>- 상품 기본 정보 및 소개서</li> </ul> |
|--|--|

출처 : O'key Mart(www.okmarket.ru)



## VI. 식품첨가물 정보

1. 식품첨가물 규정
2. 잔류농약 규정

## 식품첨가물 및 잔류농약 정보 OVERVIEW

### 홍삼캡슐 수출 시 주의해야 하는 식품첨가물 기준치

제품명	분류	성분	기준
캡슐(capsule)형 및 정제(tablet)형 식품의 생물활성화첨가물	농도안정제, 유화제, 농화제, 품질개량제 및 커플링제 사용의 위생적 규제	Polyethylene glycol (E1521)	10 g/kg
		Triethyl citrate (E1505)	3.5 g/kg
	광택제 사용의 위생적 규제	Polyvinyl alcohol (E1203)	18 g/kg
		Pullulan (E1204)	기술자침에 따름
정제형태의 제품	농도안정제, 유화제, 농화제, 품질개량제 및 커플링제 사용의 위생적 규제	beta-Cyclodextrin (E459)	기술자침에 따름
	고결 및 응집 방지제의 식품첨가물 사용의 위생적 규제	Amorphous silicon dioxide (E551), aluminum silicate (E559, kaolin), potassium aluminum silicate(E555), calcium aluminum silicate (E556), sodium aluminum silicate (E554) bentonite (E558), calcium silicate (E552), magnesium silicates (E553i, E553ii, E553iii) - 개별 또는 총합	기술자침에 따름
기술적으로 가공된 과일 야채(버섯 뿌리, 뿌리작물, 콩을 포함), 견과류, 씨앗	식물 원료 및 식물 원료에서 추출한 향료 사용의 생물활성화 물질 허용 기준	Estragole (1-allyl-4methoxybenzene)	50 mg/kg

출처 : USDA Foreign Agricultural Service, 'Customs Union Technical Regulation on Food Additives', 2013.06.25

한국농수산물유통공사, '주요 수출대상국의 식품첨가물 및 유해물질 조사(러시아편)', 2012.08

### 홍삼제품 수출 시 주의해야 하는 잔류농약 기준치

제품명	성분	기준(mg/kg)
식용가능한 뿌리채소	Azoxistrobin	1.0
	Aldrin and dueldrin	0.1
	Deltametrin	0.1
	Diquat (dibromide)	0.05
	Imidaclopride	0.5
	Piperonyl butoxide	0.5
	Boskalide	2.0
	Pyrethrins	0.05
	Pyrimicarb	0.05
	Propamocarb hydrochloride	5.0
	Fenvalerate	0.05
	Chlorantraniliprol	0.02
	Cyhalothrin	0.01
	Cypermethrin (ζ- and β-Cypermethrines)	0.01
모든 식물 제품	Benzoic acid	NR
식물 식품 제품	Milneb	1.0
	Nore	0.1
	Diuron	0.02
	Pirazofos	0.01
	Thiram	0.01
	Aaphytora and ethylene thiuram disulfide (complex), metiram (synonym)	0.02
모든 식물 및 식품 제품	Ethylene thiourea	0.02
모든 식품 제품 및 원재료	Ethyl mercuric chloride (Granozane)	0.005
가공 채소 제품	Aldrin and dueldrin	0.005

출처 : USDA Foreign Agricultural Service, 'New Russian MRLs for Pesticides in Agricultural and Food Products', 2014.01.10



# 1. 식품첨가물 규정

## 러시아·벨라루스·카자흐스탄 관세동맹

### 식품첨가물 규정인 'TR TS 029/2012' 제정

러시아·벨라루스·카자흐스탄 관세동맹은 2012년에 'TP TS 029/2012(Customs Union Technical Regulation on Food Additives)' 을 제정해 기존에 있었던 러시아, 벨라루스, 카자흐스탄 3개국간의 식품첨가물 규정을 통합했음

'TP TS 029/2012' 에 따르면 러시아에서 사용을 허가하고 있는 첨가물은 색소, 보존료, 표백제, 감미료, 향산화제, 방부제 등 약 500개 등이 있음

### 러시아 홍삼 캡슐 제품 위생규정

러시아에서는 캡슐형 및 정제형 식품의 생물활성화첨가물, 정제형태의 제품, 가공된 뿌리 작물에 대해 농도안정제, 유화제, 농화제, 품질개량제, 커플링제, 광택제, 고결 및 응집 방지제, 생물활성화 물질 등의 규정을 두어 제한하고 있음

표 6.1 홍삼캡슐 수출 시 주의해야 하는 성분

제품명	분류	성분	기준
캡슐(capsule)형 및 정제(tablet)형 식품의 생물활성화첨가물	농도안정제, 유화제, 농화제, 품질개량제 및 커플링제 사용의 위생적 규제	Polyethylene glycol (E1521)	10 g/kg
		Triethyl citrate (E1505)	3.5 g/kg
	광택제 사용의 위생적 규제	Polyvinyl alcohol (E1203)	18 g/kg
		Pullulan (E1204)	기술지침에 따름
정제형태의 제품	농도안정제, 유화제, 농화제, 품질개량제 및 커플링제 사용의 위생적 규제	beta-Cyclodextrin (E459)	기술지침에 따름
	고결 및 응집 방지제의 식품첨가물 사용의 위생적 규제	Amorphous silicon dioxide (E551), aluminum silicate (E559, kaolin), potassium aluminum silicate(E555), calcium aluminum silicate (E556), sodium aluminum silicate (E554) bentonite (E558), calcium silicate (E552), magnesium silicates (E553i, E553ii, E553iii) - 개별 또는 총합	기술지침에 따름
기술적으로 가공된 과일, 야채(버섯, 뿌리, 뿌리작물, 콩을 포함), 견과류, 씨앗	식물 원료 및 식물 원료에서 추출한 향료 사용의 생물활성화 물질 허용 기준	Estragole (1-allyl-4-methoxybenzene)	50 mg/kg

출처 : USDA Foreign Agricultural Service, 'Customs Union Technical Regulation on Food Additives', 2013.06.25  
 한국농수산물유통공사, '주요 수출대상국의 식품첨가물 및 유해물질 조사(러시아편)', 2012.08

## 2. 잔류농약 규정

### 러시아 홍삼 제품 잔류농약 규정

러시아에서는 홍삼에 대한 잔류농약 규정을 명시하고 있지 않아 식용 가능한 뿌리채소(Vegetables with edible roots)와 식품 제품에 대한 잔류농약 규정을 대체 조사함

표 6.2 홍삼제품 잔류농약 기준

제품명	성분	기준(mg/kg)
식용가능한 뿌리채소	Azoxistrobin	1.0
	Aldrin and dueldrin	0.1
	Deltametrin	0.1
	Diquat (dibromide)	0.05
	Imidaclopride	0.5
	Piperonyl butoxide	0.5
	Boskalide	2.0
	Pyrethrins	0.05
	Pyrimicarb	0.05
	Propamocarb hydrochloride	5.0
	Fenvalerate	0.05
	Chlorantraniliprol	0.02
	Cyhalothrin	0.01
	Cypermethrin ( $\zeta$ - and $\beta$ -Cypermethrines)	0.01
모든 식물 제품	Benzoic acid	NR <sup>23)</sup>
식물 식품 제품	Milneb	1.0
	Nore	0.1
	Diuron	0.02
	Pirazofos	0.01
	Thiram	0.01
	Aaphytora and ethylene thiuram disulfide (complex), metiram (synonym)	0.02
모든 식물 및 식품 제품	Ethylene thiourea	0.02
모든 식품 제품 및 원재료	Ethyl mercuric chloride (Granozane)	0.005
가공 채소 제품	Aldrin and dueldrin	0.005

출처 : USDA Foreign Agricultural Service, 'New Russian MRLs for Pesticides in Agricultural and Food Products', 2014.01.10

23) 아직 지정된 기준이 없는 물질 (substance not rated in the given media)

※ 참고 문헌

1. 성장 중인 러시아의 건강식품 시장	KOTRA	2014.12
2. OTC Pharmaceuticals in Russia	MarketLine	2015.09
3. In Russia, more than 80% of dietary supplements manufacturers have broken the law	Rossiyskaya Gazeta	2016.03.03
4. Customs Union Technical Regulation on Food Additives	USDA Foreign Agricultural Service	2013.06.25
5. 성장 중인 러시아의 건강식품(Health and Wellness)시장	TRADE DOCTOR	2014.12.11
6. Retail Foods Russian Federation	미국 농무부	2015.12
7. 주요 수출대상국의 식품첨가물 및 유해물질 조사(러시아편)	한국농수산물유통공사	2012.08
8. New Russian MRLs for Pesticides in Agricultural and Food Products	USDA Foreign Agricultural Service	2014.01.10

※ 참고 사이트

1. 한국 관세청	<a href="http://www.customs.go.kr">www.customs.go.kr</a>
2. 러시아 관세청	<a href="http://www.russian-customs.org">www.russian-customs.org</a>
3. 관세법령정보포털 3.0	<a href="http://unipass.customs.go.kr/clip/index.do">unipass.customs.go.kr/clip/index.do</a>
4. Global Trade Atlas	<a href="http://www.gtis.com/gta">www.gtis.com/gta</a>
5. TradeNAVI	<a href="http://www.tradenavi.or.kr">www.tradenavi.or.kr</a>
6. Rossiyskaya Gazeta	<a href="http://rg.ru">rg.ru</a>
7. 해외인증정보시스템	<a href="http://certinfo.or.kr">certinfo.or.kr</a>
8. Russian Federal Service for Surveillance on Consumer Rights Protection and Human Wellbeing	<a href="http://www.rospotrebnadzor.ru">www.rospotrebnadzor.ru</a>
9. Dixy Russia	<a href="http://www.dixy.ru">www.dixy.ru</a>
10. Auchan	<a href="http://www.auchan.ru">www.auchan.ru</a>
11. O`key Mart	<a href="http://www.okmarket.ru">www.okmarket.ru</a>